



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 December 2012
Russian
Original: French

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 75(а) повестки дня
Мировой океан и морское право

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 20 декабря 2012 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 65/37 В Генеральной Ассамблее от 4 апреля 2011 года 27–29 июня 2012 года в Бельгии под эгидой Организации Объединенных наций был проведен семинар в поддержку первого этапа первого цикла регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты.

Имею честь препроводить настоящим прилагаемый отчет о проведенном семинаре (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 75(а) повестки дня.

(Подпись) Ян Граулс
Посол
Постоянный представитель Бельгии
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Бельгии
при Организации Объединенных Наций от 20 декабря
2012 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]

**Заключительный доклад о работе семинара, проведенного
под эгидой Организации Объединенных Наций в поддержку
регулярного процесса глобального освещения и оценки
состояния морской среды, включая социально-экономические
аспекты**

Брюссель, 27–29 июня 2012 года

I. Справочная информация

1. Во исполнение рекомендаций, вынесенных на втором совещании Специальной рабочей группы полного состава по регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, и одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/231, с 27 по 29 июня 2012 года во дворце Эгмонт в Брюсселе под эгидой Организации Объединенных Наций был проведен семинар по Северной Атлантике, Балтийскому морю, Средиземному морю и Черному морю в поддержку регулярного процесса.

2. В ходе проведения семинара было налажено тесное сотрудничество между принимающей страной, Европейским союзом и секретариатом регулярного процесса — Отделом по вопросам океана и морскому праву Секретариата. Данный семинар был организован при участии и поддержке Межправительственной океанографической комиссии (МОК) Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Семинар был проведен в соответствии с его повесткой дня (см. приложение 1)¹. Список участников семинара приводится в приложении 2, а список литературы — в приложении 8.

II. Проведение семинара

**Пункты 1–5 повестки дня — открытие семинара, организация работы
семинара и утверждение повестки дня**

3. Семинар открыл советник по Северному морю заместителя премьер-министра Бельгии и министра экономики, по делам потребителей и Северного моря г-н Мариджн Рабо. Оратор обратил внимание на важность регулярного процесса и охраны и неистощительного использования прибрежных и морских ресурсов и пожелал участникам семинара успехов в работе.

¹ Презентации, с которыми выступили участники семинара, и упомянутые в настоящем докладе приложения доступны по адресу: <http://regular.process.iode.org>

4. Принимающая страна назначила сопредседателями семинара Совместного координатора Группы экспертов по регулярному процессу г-жу Лорну Иннисс и представителя Бельгийской федеральной государственной службы здравоохранения, продовольственной безопасности и окружающей среды г-жу Софи Мирго. Была назначена группа докладчиков в составе г-жи Трины Кристиансен (Европейское агентство по окружающей среде), г-на Воутера Ромменса (консультант, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде/«ГРИД-Арендал») и г-жи Саскии Ван Гавер (Группа экспертов).

5. Сопредседатели разъяснили задачи региональных семинаров. Как было рекомендовано в феврале 2011 года Специальной рабочей группой полного состава Генеральной Ассамблеи по регулярному процессу, региональные семинары задуманы как один из основных механизмов проведения первой глобальной комплексной морской оценки и укрепления государствами своего потенциала в области проведения оценок. Данные семинары также призваны способствовать развитию диалога между Группой экспертов по регулярному процессу и представителями и экспертами государств и соответствующих межправительственных организаций. Первый семинар был проведен в сентябре 2011 года в Сантьяго. Второй семинар прошел в феврале 2012 года в Санье, Китай.

6. В соответствии с руководящими указаниями по проведению семинаров участникам семинара было предложено заранее представить информацию по вопросам, перечисленным в приложении I. Анализ имеющихся оценок состояния морской среды в Европе был проведен консультантом ЮНЕСКО/МОК г-ном Фредериком Брошье и был признан крайне важным информационным базовым документом (приложение 3).

7. В ходе семинара заслушивались презентации приглашенных экспертов, затем проходили пленарные обсуждения этих презентаций, а также заседания рабочих групп, результаты работы которых представлялись на пленарном заседании.

8. Участники семинара приняли повестку дня, содержащуюся в приложении I.

Пункт 6.1 повестки дня: общие сведения о регулярном процессе

9. Участникам семинара были представлены общие сведения о регулярном процессе.

Регулярный процесс и Специальная рабочая группа полного состава Генеральной Ассамблеи (старший сотрудник по правовым вопросам Отдела по вопросам океана и морскому праву г-жа Аннебет Росенбом)

10. Были разъяснены задачи, история, мандат, организационные механизмы и будущая работа регулярного процесса. На прошедшей в 2002 году Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию государства рекомендовали разработать некий регулярный процесс для достижения заявленных целей. Подготовительный этап регулярного процесса охватывал 2002–2005 годы, за которым последовал этап начала работы — 2005–2009 годы. В 2009–2010 годах были проработаны рамки, первый цикл и аспекты реализации регулярного процесса. В 2010–2012 годах под контролем и руководством Специальной рабочей группы полного состава начался первый этап первого цикла, предусмат-

рывающий разработку стратегии первой глобальной комплексной оценки состояния морской среды, которая будет проведена на втором этапе первого цикла в 2013–2014 годах.

11. Помимо Специальной рабочей группы полного состава, существуют, в частности, следующие организационные механизмы:

а) Бюро регулярного процесса: по три государства-члена от каждой региональной группы Генеральной Ассамблеи, причем для кворума требуется присутствие одного государства-члена от каждой региональной группы и одного сопредседателя;

б) Группа экспертов по регулярному процессу: до пяти экспертов, назначаемых каждой региональной группой. Группа экспертов назначает двух своих членов совместными координаторами;

с) контингент экспертов: значительно более многочисленный резерв экспертов, который будет состоять из более 1000 человек, назначаемых государствами-членами в каждой региональной группе в соответствии с согласованными критериями.

12. Констатировалась важность понимания задач и трудностей данной работы, а также необходимость укрепления потенциала и передачи технологий. При оказании поддержки регулярному процессу государства сталкиваются с нехваткой финансовых средств, и для приведения методов работы в соответствие с имеющимися ресурсами уже внесены определенные коррективы.

Пункты 6.2–6.6 повестки дня: рамки первого цикла регулярного процесса

13. Участники семинара выступили с рядом презентаций, касающихся различных аспектов регулярного процесса, включая вопросы укрепления потенциала в области проведения оценок состояния морской среды.

Проведение первой оценки состояния Мирового океана (г-н Алан Симкок, Группа экспертов)

14. Г-н Симкок рассказал о целях, круге тем и желаемом результате семинара. В ходе последовавшего обсуждения были отмечены следующие основные моменты:

а) первая оценка состояния Мирового океана позволит получить общую картину видов человеческой деятельности, существующих нагрузок и экологических проблем, которая затем может быть использована специализированными учреждениями для определения направлений своей работы и достижения поставленных целей;

б) двумя важными вопросами будут вопросы масштаба и интеграции. Регулярный процесс должен предусматривать проведение комплексных оценок, основанных на анализе методов природопользования. Необходимо будет описать различные компоненты экосистем и экстраполировать имеющиеся данные на глобальный уровень;

с) очевидно, что развивающиеся страны считают укрепление потенциала в области проведения оценок критически важным элементом регулярного процесса;

d) существует общая озабоченность тем фактом, что наброски первой оценки не учитывают в достаточной мере проблематику экосистем;

e) как результаты масштабной первой оценки будут представлены руководителям высокого уровня, директорам банков, представителям частного сектора и т.д. и использоваться ими.

Глобальное освещение и оценка состояния морской среды (оценка Мирового океана): наброски доклада о результатах первой комплексной оценки (г-н Питер Хэррис, Группа экспертов)

15. Г-н Хэррис представил наброски первого доклада. Этот вариант уже подробно обсуждался и в конце концов был окончательно утвержден Специальной рабочей группой полного состава в апреле 2012 года. За основу был выбран следующий подход: «Движущие силы — факторы, оказывающие давление, — состояние — последствия — реагирование» (ДДСПР). Наброски доклада состоят из семи частей: а) сводная информация для руководителей; б) условия проведения оценки; в) экосистемные услуги океана; г) межсекторальный вопрос — продовольственная безопасность и безопасность продуктов питания; д) прочие виды деятельности человека; е) биоразнообразие и места обитания; ж) общие оценки.

16. Было четко разъяснено, что первый доклад не будет включать результаты анализа уже выполненных оценок. Однако поскольку конечная цель заключается в подготовке полноценной комплексной оценки, Специальная рабочая группа полного состава признала, что меры регулирования оказывают существенное воздействие на окружающую среду, экономику и/или общество. Поэтому в ходе первой оценки Мирового океана будут определяться экологические, экономические и/или социальные последствия программных мер, но без выражения мнения относительно самих программ.

Методы работы и руководящие указания для авторов (г-н Чуль Пак, Группа экспертов)

17. В данной презентации была представлена информация о группе по проведению оценки; характере вклада членов Группы экспертов и контингента экспертов; отборе составителей; порядке представления материалов составителями, консультантами, коллегиальными обозревателями и Группой экспертов; и руководящих указаниях для авторов.

18. Подготовка руководящих указаний для авторов будет завершена в кратчайшие возможные сроки и поможет всем заинтересованным сторонам двигаться в одном направлении, а также обеспечить транспарентность процесса. В этих указаниях будут оговорены следующие вопросы: какая информация должна использоваться при проведении оценки; предпочтительность использования информации, имеющейся в широком доступе и проверенной на коллегиальной основе; гарантии достоверности информации, не прошедшей коллегиального обзора; порядок учета различающихся точек зрения, факторов неопределенности и риска; и необходимость обеспечения надлежащего указания используемых источников и раскрытия информации обо всех случаях конфликта интересов. Руководящие указания будут также регулировать подходы к интеграции данных и включать стилевые шаблоны. Все авторы будут выступать в

личном качестве независимых экспертов, а не представителей правительств или каких-либо органов или организаций.

19. В ходе последовавшего обсуждения были вынесены следующие рекомендации:

- a) дать подробные пояснения касательно применения рамок ДДСПР при проведении первой оценки;
- b) добавить в главу 2 пояснения о роли комплексной оценки;
- c) добавить в главу 46 конкретные примеры кумулятивного воздействия, которые оказывают факторы давления;
- d) повысить взаимосвязь между главами, например с помощью глав об экосистемных услугах;
- e) рассмотреть туризм как сектор, использующий экосистемные услуги;
- f) приводить как можно больше количественных показателей, с тем чтобы повысить степень доверия к проводимой оценке.

20. Были представлены разъяснения касательно следующих общих вопросов:

a) существует острая необходимость в экспертах из Восточной Европы. С ними должно быть возможно связаться через сеть контактов Союза экспертов по вопросам прибрежной и морской среды (СЭПМС);

b) Специальная рабочая группа полного состава решила, что контроль за регулярным процессом и руководство им будут осуществлять государства. Министерства иностранных дел могут выдвигать кандидатуры национальных экспертов, экспертов из международных организаций и экспертов из других государств для включения в состав контингента экспертов. Информацию о кандидатах следует направлять в постоянные представительства в Нью-Йорке. Форму биографической анкеты можно найти по адресу: http://www.un.org/Depts/los/global_reporting/Personal_History_Form.doc. Со списком назначенных экспертов можно ознакомиться по адресу: http://www.un.org/Depts/los/global_reporting/Pool%20of%20experts%20Chart.pdf;

c) члены Группы экспертов, отвечающие за руководство процессом подготовки глав, будут в неофициальном порядке связываться со специализированными учреждениями или организациями для их информирования или консультирования;

d) был затронут вопрос о том, будут ли результаты оценки сгруппированы по регионам или же они будут представлены в виде единой оценки ситуации в мире. В докладе об оценке предполагается использовать разные подходы в зависимости от темы конкретной главы. Например, воздействие на океан с суши невозможно оценить без привязки к конкретному региону. Другие вопросы, например проблемы китов или морских черепах, будут рассматриваться только на глобальном уровне;

e) данная первая оценка будет основана только на имеющихся результатах уже проведенных оценок. Ни мандат, ни ресурсы Группы экспертов не позволяют ей возвращаться к анализу исходных данных. Результаты этой первой оценки будут служить эталоном, или контрольным уровнем, с которым бу-

дут сопоставляться результаты будущих оценок. В докладе будет рассмотрен вопрос о том, каким образом можно повысить качество оценок морской среды в различных регионах. Одной из важных целей будет разработка более четких руководящих указаний относительно того, как крупные межправительственные организации могут изменить порядок своей работы в целях улучшения рационального использования морских экосистем.

Пункт 8 повестки дня: обзор существующих региональных оценок и представление региональных программ

Информация и оценки, представленные Соединенными Штатами Америки (г-н Джейк Райс и г-н Эндрю Розенберг, Группа экспертов)

21. Г-н Розенберг выступил с докладом об имеющихся оценках состояния морской среды в северо-западной части Атлантического океана у побережья Соединенных Штатов. Вначале он пояснил, что в национальном докладе США о состоянии прибрежных вод рассматриваются в первую очередь вопросы качества воды в прибрежной зоне по всей территории США, а также качество донных отложений, индекс загрязнения по состоянию бентосного сообщества и индекс загрязнения по концентрации в тканях рыб. Этот доклад содержит количественные данные. Национальное управление океанических и атмосферных исследований США публикует подробную информацию о состоянии рыбохозяйственного комплекса, в том числе о состоянии рыбных запасов, орудиях лова и изменениях запасов. В ходе исследований, выполняемых исследовательскими судами (наблюдательными станциями Научного центра по изучению рыбных ресурсов северо-восточного региона), проводится анализ рыбных запасов и гидрографической информации, результаты которого затем обобщаются в ежегодных докладах. Региональные оценки (оценка северо-восточного региона) охватывают экологические обзоры и обзоры экосистем; существуют также оценки охраняемых видов. Кроме того, проводились социально-экономические оценки по таким вопросам, как экономическое значение определенных типов рыбного промысла, «социальный капитал» рыбного промысла, удовлетворенность работой и воздействие на окружающую среду. Была также разработана Национальная программа экономики океана (включая базу данных).

22. Г-н Райс представил оценки состояния морской среды в северо-западной части Атлантического океана у берегов Канады. Канада готовит целый ряд различных оценок, таких как мониторинг качества воды (в основных гаванях), контроль за соблюдением обязательных требований (только для некоторых отраслей), мониторинг физических океанографических характеристик, биотический мониторинг, оценки, готовящиеся станциями спутникового наблюдения, оценки рыб и беспозвоночных, а также готовит отчетность о реализации Айттинских целевых задач по биоразнообразию. В большинстве регионов публикуются ежегодные доклады о состоянии океана. Социально-экономическая информация представлена в статистических базах данных по морехозяйственному сектору экономики, рыбохозяйственному сектору и морским перевозкам. Интеграция результатов частично обеспечивается при подготовке докладов об обзоре и оценке экосистем, докладов о текущем состоянии и динамике экосистем и докладов о здоровье океана. Федеральные программы проводятся министерством рыболовства и океанских ресурсов Канады или министерством охраны окружающей среды с использованием стандартизированных методов.

Обзор существующих оценок состояния морской среды в Европе (северо-восточная часть Атлантического океана, Балтийское море, Средиземное море и Черное море) (консультант ЮНЕСКО/МОК г-н Фредерик Брошье)

23. Г-н Брошье представил крайне обширный и подробный доклад об имеющихся оценках состояния морской среды в Европе, который он подготовил для ЮНЕСКО/МОК (приложение 3). В докладе приводится перечень выполненных в последнее время оценок (в том числе углубленно анализируются оценки состояния Средиземного и Черного морей) и предлагается провести новые оценки для устранения выявленных пробелов.

24. В докладе приводится перечень оценок, предлагается проведение новых оценок и обращается внимание на недавно проведенные оценки, которые могут быть полезны применительно к регулярному процессу для европейского региона. Перечень составлен на основе информации, содержащейся в базе данных о глобальных и региональных оценках морской среды (GRAMED), и при этом сам может использоваться для обновления этой базы данных. База данных о глобальных и региональных оценках морской среды оказалась полезным информативным инструментом, который можно использовать при осуществлении деятельности, связанной с оценками морской среды. Большинство оценок являются региональными, а доступ к национальным оценкам затруднен (в том числе из-за языкового барьера). В докладе также рассматриваются изменения, произошедшие за последние пять лет, и делается первая попытка провести анализ пробелов в информации касательно четырех региональных морей Европы (большинство данных относятся к Средиземному морю и Атлантическому океану, в то время как по Черному морю информации гораздо меньше). Результаты региональных оценок предоставляются Комиссией ОСПАР, Черноморской комиссией, Средиземноморским планом действий (СПД) Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Хельсинской комиссией (ХЕЛКОМ) и ассоциацией «Голубой план» ЮНЕП/СПД. Регулярные оценки проводятся в рамках конвенций по региональным морям. Важную роль будет играть Рамочная директива Европейского союза о морской стратегии. Среди проведенных глобальных межрегиональных оценок можно отметить доклады, представленные Международным советом по исследованию моря (ИКЕС), Морской коллегией Европейского научного фонда, Европейским агентством по окружающей среде (ЕАОС) и ЮНЕП. Однако ввиду значительных различий между регионами с точки зрения количества, качества и доступности информации, социально-экономических условий и состояния окружающей среды, обеспечение сопоставимости данных является особенно сложной задачей.

25. Тем не менее в свете представленной информации можно выделить следующие общие черты и недостатки оценок, проведенных за последние пять лет:

а) ни одна из оценок не может считаться исчерпывающей, поскольку все они, как правило, отражают лишь один из подходов к пониманию сложных вопросов в определенный момент времени. В связи с этим ключевое значение имеет способность регулярно проводить и обновлять тематические (узкоспециальные) оценки. В рамках конвенций по региональным морям (Конвенции ОСПАР, Хельсинской, Барселонской и Бухарестской конвенций) были разрабо-

таны региональные планы действий, предусматривающие конкретные цели и целевые показатели для региональных морей и механизмы регулярной оценки;

b) все страны Европы, как правило, обладают мощным потенциалом в области проведения оценок, и в последнее время было проведено много качественных актуальных оценок. Имеются комплексные (широкие) оценки по всем четырем региональным морям, что говорит о прогрессе в проведении более глубокого анализа многочисленных факторов, оказывающих отрицательное воздействие как на глобальном, так и региональном уровнях;

c) большинство рассмотренных оценок содержат конкретные задачи, однако четкое описание концептуальной базы подхода, использовавшегося при проведении оценки, зачастую отсутствует;

d) оценки обычно четко выявляют главные движущие силы антропогенного воздействия и сопутствующие факторы, оказывающие давление, которые совместно с природными процессами влияют на состояние и динамику морской среды. Однако число оценок, в которых в полной мере учитываются обусловленные использованием человеком морских ресурсов множественные факторы, оказывающие давление, и их взаимодействие по-прежнему гораздо меньше. Преобладают тематические оценки (рассматривающие факторы, оказывающие давление), в то время как количественные оценки воздействия многочисленных антропогенных угроз и их последствий для морской среды обитания редко проводятся на региональном уровне. Можно рекомендовать при проведении региональных оценок последствий, обусловленных антропогенным воздействием, учитывать, что различные факторы, угрожающие среде обитания, действуют не изолированно;

e) в последние годы значительное внимание стало уделяться экосистемному подходу к использованию морской среды. Однако уровень интеграции социально-экономических вопросов, как представляется, по-прежнему недостаточен, несмотря на достигнутый в последнее время определенный прогресс;

f) оценка последствий антропогенной деятельности по-прежнему слишком сильно зависит от информации, описывающей качественные аспекты. В частности, существенные ограничения, как представляется, налагают пробелы в имеющихся данных о биологическом разнообразии и средах обитания;

g) одной из основных проблем, возникающих при проведении региональных оценок, является отсутствие информации о кумулятивном и синергетическом эффектах. Например, изменение климата и экосистемные нарушения являются ключевыми факторами риска, приводящими к снижению биологического разнообразия в региональном масштабе. Однако имеется слишком мало информации о синергетическом влиянии указанных факторов на биологические популяции из-за сложности лежащих в основе данных явлений процессов;

h) в докладе утверждается, что для достижения дальнейшего прогресса необходимо обеспечить более высокую степень сопоставимости данных на региональном уровне в целях смягчения остроты проблемы нехватки сопоставимых данных, учета кумулятивного эффекта и более четкого определения оценки в региональном контексте.

26. Представителей ХЕЛКОМ интересовал вопрос о том, каким образом можно добавлять оценки в базу данных GRAMED. Партнеры по проекту «ПЕГАСО» добавили, что к марту 2013 года планируется подготовить оценку Средиземного и Черного морей, главным образом в поддержку протокола ИКЕС по Средиземному морю.

Оценка состояния морской и прибрежной среды в Средиземноморском регионе (г-н Майкл Анжелидис, ЮНЕП/СПД)

27. Г-н Анжелидис кратко рассказал об истории и целях Средиземноморского плана действий, а также о Барселонской конвенции и протоколах к ней. Как План, так и Конвенция с протоколами включают важный компонент проведения оценок и основываются на экосистемном подходе. Первоначально основная задача заключалась в оценке загрязнения окружающей среды, однако в последнее время были проведены оценки по таким темам, как биоразнообразие и охраняемые районы моря, морские перевозки и аварии на море, устойчивое развитие, комплексное управление прибрежной зоной и более чистое производство и потребление.

28. Первоначальная оценка экосистемного подхода (ЭСП), запланированная на 2012 год, должна строиться на основе широкого участия и коллегиального рассмотрения. В ходе ее проведения будут установлены приоритеты, определена доступная информация и выявлены пробелы в данных научных исследований и мониторинга, включая данные об экономической ценности. На своем семнадцатом совещании, состоявшемся в 2012 году, Договаривающиеся стороны Барселонской конвенции приняли решение о проведении социально-экономического анализа, конечная цель которого заключается в выработке общего понимания и содействии более широкому осознанию прибрежными странами Средиземноморского региона социальной и экономической проблематики, связанной с применением экосистемного подхода. Проводится контроль за состоянием и динамикой морской среды, концентрацией питательных веществ, эвтрофикацией, содержанием вредных веществ в данных отложениях и в живых организмах.

29. Другие недавно опубликованные оценки Средиземноморского региона касаются таких вопросов, как продовольственная безопасность и безопасность продуктов питания, антропогенная деятельность (включая грузовые перевозки и туризм), оказывающая воздействие на морскую среду, морские перевозки, аварии на море, устойчивое развития, комплексное управление прибрежной зоной, более чистое производство и потребление. Цель таких оценок заключается в повышении взаимодополняемости экосистемного подхода, с одной стороны, и Рамочной директивой Европейского союза о морской стратегии и регулярного процесса — с другой.

Социально-экономический аспект (применительно к глобальному освещению и оценке состояния морской среды) (г-н Паулу Аугусту Нунис, Международная комиссия по научному исследованию Средиземного моря (СИЕСМ))

30. Г-н Нунис выступил с докладом об учете природного капитала. Социально-экономический аспект проблемы биологического разнообразия морской среды включает три основных компонента: признание стоимости (свойство всех человеческих обществ и общин); демонстрация стоимости (в экономиче-

ском/денежном выражении в качестве основы для принятия решений); и учет стоимости (посредством создания механизмов, которые обеспечивают учет стоимости экосистем в процессе принятия решений). В докладе было показано, что океаны и региональные моря Европы обеспечивают производство широкого ряда товаров и услуг и в силу этого являются источником социально-экономической стоимости, вне зависимости от того, становятся ли они объектом рыночных отношений. Г-н Нунис заявил, что традиционные показатели состояния национальной экономики (например, темпы роста валового внутреннего продукта (ВВП)) не отражают этот природный капитал и приносимые им выгоды.

31. Все страны используют систему национальных счетов, однако в ней либо отсутствуют, либо не прослеживаются данные по таким вопросам, как: истощение и деградация природного капитала морей, шельфовых месторождений нефти и газа и полезных ископаемых, зарастание водорослями, рыбные запасы, генетический материал морских организмов, водная толща, ухудшение экологической обстановки, загрязнение прибрежной зоны, снижение производительности в секторе туризма, экосистемные услуги, поглощение и удержание углерода («голубой углерод»), смягчение последствий затопления прибрежной зоны, морское культурное наследие и морские ландшафты. Требуются более совершенные показатели для мониторинга устойчивого развития и долгосрочного роста, а также более эффективного управления природным капиталом в целях обеспечения роста и сокращения масштабов нищеты (особенно в контексте социально-экономического разнообразия Средиземноморского региона). Необходимо найти ответы на ряд вопросов, включая, в частности, следующие: как обеспечивать баланс интересов конкурирующих пользователей, например транспортной отрасли, отрасли по разработке нефтегазовых шельфовых месторождений, рыболовецкой отрасли и туризма в прибрежной зоне; какой объем инвестиций необходимо вложить в природный капитал, в частности в охраняемые районы моря; как заставить экотуризм приносить пользу малоимущим слоям населения; и каким образом обеспечить сбалансированное морское пространственное планирование, включая туризм, рыболовство и другие экосистемные услуги, такие как поглощение и удержание углерода и качество воды.

32. Разрабатывавшаяся на протяжении последних 20 лет Система комплексного экологического и экономического учета (СЭЭУ) Организации Объединенных Наций представляет собой комплексную систему учета, которая устанавливает взаимосвязь между использованием природного капитала в экономике и влиянием экономической деятельности на природный капитал. В рамках данной системы разработана согласованная методология в отношении материальных природных ресурсов, однако необходимо продолжить работу в области учета тех элементов природного капитала, которые «труднее поддаются количественной оценке», — в частности, экосистем.

33. В партнерстве со Всемирным банком СИЕСМ занимается внедрением учета природного капитала в странах, расположенных вдоль северного и южного побережий; обеспечением учета счетов природного капитала при анализе стратегий и планировании пространственного развития морских районов; повышением научной достоверности посредством разработки совместно со специалистами по естественным наукам методологии экосистемного учета для СЭЭУ; и содействием внедрению системы учета природного капитала во всем

мире, а не только в странах экспериментальной реализации проекта. Тем не менее следует констатировать нехватку опыта в области экосистем океана.

34. Участники семинара согласились с тем, что существует явная заинтересованность в подобном подходе, позволяющем выйти за рамки традиционной модели, и обсудили взаимосвязи между Конвенцией о биологическом разнообразии, исследованием под названием «Экономика экосистем и биоразнообразие», Евростатом и Рамочной директивой Европейского союза о морской стратегии. Было также отмечено, что данная методология может применяться в малых островных развивающихся государствах.

Деятельность ХЕЛКОМ по оценке Балтийского моря (г-жа Мария Лааманен, ХЕЛКОМ)

35. Г-жа Лааманен кратко рассказала о Договаривающихся сторонах Хельсинской конвенции и стоящих перед ними задачах. ХЕЛКОМ осуществляет руководство деятельностью по данной конвенции. Как считает ХЕЛКОМ, Балтийское море обладает как природной ценностью, так и денежной стоимостью. В 2007 году на уровне министров был принят План ХЕЛКОМ по Балтийскому морю. В данном плане используется экосистемный подход к управлению антропогенной деятельностью, устанавливаются цели и задачи в области охраны окружающей среды и предусматриваются меры и действия в областях эвтрофикации, опасных веществ, деятельности на море, сохранения биоразнообразия, природоохранной деятельности и национальных программ осуществления. План содержит отдельный раздел, посвященный разработке инструментов и методик проведения комплексных тематических оценок. В период 2003–2007 годов ХЕЛКОМ подготовил первоначальную комплексную оценку состояния экосистем Балтийского моря, в которой дается общее описание различных оценок, содержатся таблицы показателей, дающие представление о состоянии Балтийского моря, здоровье его экосистем, антропогенном давлении (с использованием показателя давления на Балтийское море) и охраняемых районах (под охраной находится 10 процентов площадей Балтийского моря, однако экологическая целостность еще не достигнута), и приводятся результаты экономического анализа. Указанная оценка служит контрольным показателем, сопоставление с которым позволяет оценить эффективность осуществления мер, предусмотренных в Плате действий ХЕЛКОМ по Балтийскому морю, в целях определения того, насколько далеки мы еще от цели обеспечения хорошей экологической обстановки.

Доклад о качестве морской среды за 2010 год (г-н Стивен Малкольм, министерство охраны окружающей среды, продовольствия и сельскохозяйственного развития и Центр научных исследований в области охраны окружающей среды, рыболовства и аквакультуры, Соединенное Королевство)

36. Г-н Малкольм представил краткую информацию о задачах, принципах, географическом морском районе и Договаривающихся сторонах Конвенции ОСПАР. Он дал подробные пояснения касательно доклада Комиссии ОСПАР о качестве морской среды (представленного на совещании на уровне министров в 2010 году в Бергене, Норвегия), который содержит анализ гидродинамических показателей, химического состава, сред обитания и животных организмов, последствий антропогенной деятельности во времени и в пространстве в

контексте естественной изменчивости экосистем, а также кумулятивного и от-носительного эффектов от всех видов нагрузок на морскую среду, связанных с деятельностью человека. В докладе дается также оценка эффективности принятых мер, выявляются существующие пробелы и приоритетные мероприятия и закладывается основа для дальнейшего внедрения экосистемного подхода. При подготовке доклада ставилась цель обеспечить как можно более полное выполнение требований, предъявляемых к первоначальной оценке в Рамочной директиве Европейского союза о морской стратегии. Подробно рассказав о сделанных в докладе ключевых выводах, г-н Малкольм далее описал различные этапы, предшествовавшие представлению доклада (подготовительная работа и сбор материалов, составление плана, компиляция материалов и написание текста, консультации с заинтересованными лицами, рассмотрение независимыми экспертами, публикация и презентация доклада), и достигнутые цели (вынесение рекомендаций по пересмотру политики, снижение нагрузки на окружающую среду, переход к более неистощительному рыболовству, обеспечение охраны видов и т.п.).

**Что такое ИКЕС и какой вклад он может внести в регулярный процесс?
(г-н Йорн Шмидт, ИКЕС)**

37. Г-н Шмидт рассказал о том, что представляет собой ИКЕС и какой вклад он может внести в регулярный процесс. Оратор пояснил, что ИКЕС — это солидное, авторитетное международное научное сообщество, которое занимается актуальными вопросами морских экосистем и взаимосвязей между такими экосистемами и человечеством и чутко реагирует на новые запросы. ИКЕС стремится обеспечить, чтобы директивным органам были доступны самые современные научные данные, с тем чтобы они могли принимать обоснованные решения по вопросам неистощительного использования морской среды и экосистем, в том числе по вопросам, связанным с океанографией, загрязнителями, фито- и зоопланктоном, рыбой, млекопитающими и морскими птицами, комплексным физико-биологическим моделированием, экономико-экологическим моделированием, анализом систем морских перевозок, пространственным планированием морских районов, методами оценки запасов, исследованиями и рекомендациями касательно биологического разнообразия, изменением климата и Рамочной директивой Европейского союза о морской стратегии. ИКЕС подписал меморандумы о взаимопонимании с Европейским союзом, Комиссией по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана (НЕАФК), Организацией по сохранению североатлантического лосося (НАСКО), Комиссией ОСПАР и ХЕЛКОМ и сотрудничает, в частности, с Организацией по морским наукам в северной части Тихого океана (ПИКЕС), СИЕСМ, ЮНЕСКО/МОК, Научным комитетом по океанологическим исследованиям, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и сторонами Конвенции о биологическом разнообразии. Деятельность ИКЕС охватывает 200 рыбных популяций, им был проведен анализ статистики улова за период более 100 лет, опубликованы доклады о текущем состоянии дел по ряду вопросов и проведены комплексные оценки экосистем Балтийского и Северного морей, вод северо-восточной части Атлантического океана западнее Северного и Норвежского морей и вод северо-западной части Атлантического океана. Кроме того, в рамках ИКЕС действует специальная рабочая группа по управлению потоками данных и информации и организуются учебные программы.

38. Участники семинара отметили, что ИКЕС собирает, хранит и размещает в общем доступе большой объем информации.

Пункт 9 повестки дня: презентация Рамочной директивы Европейского союза о морской стратегии

Рамочная директива о морской стратегии: первоначальная оценка и связь с Регулярным процессом (г-н Дэвид Коннор, Генеральный директорат Европейской комиссии по окружающей среде)

39. Г-н Коннор представил первоначальную оценку Рамочной директивы и ее связь с регулярным процессом. Основной целью Рамочной директивы является достижение или поддержание хорошего экологического состояния всех морских вод Европейского союза к 2020 году, а также следование экосистемному и комплексному подходу к управлению всеми видами человеческой деятельности, которые сказываются на состоянии морской среды.

40. Чтобы определить, что является хорошим экологическим состоянием, устанавливается ряд критериев, таких как биологическое разнообразие, отсутствие не свойственных данному региону видов, промысловые виды рыб, моллюсков и ракообразных, трофические сети, эвтрофикация, сохранность морского дна, гидрография, загрязняющие вещества и загрязняющие вещества в морепродуктах, мусор и энергия, включая подводный шум. Первоначальная оценка позволит описать характеристики и состояние морских вод, провести анализ факторов давления и воздействия на окружающую среду, анализ экономических и социальных факторов, анализ характеристик экосистемы, анализ видов использования и мероприятий и изучить издержки, которыми оборачивается деградация. К основным шагам, предпринимаемым на основании Рамочной директивы, относятся: первоначальная оценка текущего состояния морской среды Европейского союза, определение хорошего экологического состояния, установка экологических целей и связанных с ними показателей, программа мониторинга для осуществления текущей оценки и регулярное обновление целей, программа мер для достижения и поддержания хорошего экологического состояния и обзор различных шагов.

41. Г-н Коннор отметил, что существует несколько основных областей совпадения между Рамочной директивой и регулярным процессом: экосистемный подход играет центральную роль в Рамочной директиве и в части III плана регулярного процесса; критерии 3, 4 и 8 Рамочной директивы относятся к части IV (продовольственное обеспечение и продовольственная безопасность) плана регулярного процесса Организации Объединенных Наций; оценки воздействия мероприятий Рамочной директивы могут быть использованы в части V плана регулярного процесса; оценка крупных и распространенных типов местообитания проводится схожим образом как на основании Рамочной директивы (приложение 3, таблица 1), так и на основании регулярного процесса; во всей Рамочной директиве, как и в регулярном процессе Организации Объединенных Наций уделяется внимание экономическим и социальным факторам, а размышления о затратах, которыми оборачивается деградация окружающей среды, могут помочь в связи с деятельностью в связи с главой 47. Однако существуют также пробелы и различия в подходе, касающиеся географического охвата и подразделения содержания (в регулярном процессе применяется по-секторальный подход («отдельные» виды давления и воздействия), в отличие

от Рамочной директивы, в которой за основу берутся различные виды давления (совокупное давление в результате различных видов деятельности)).

42. Участники выразили мнение, что первоначальная оценка Рамочной директивы будет исключительно полезной и поможет в осуществлении Регулярного процесса. Сложность заключается в том, чтобы представить информацию в полном объеме и точно, но при этом чтобы она легко воспринималась.

Пункт 10 повестки дня: обзор существующих оценок в регионе

43. Г-н Алан Симкок, Группа экспертов, сделал обзор информации и оценок в регионе (Северная Атлантика, Балтийское море, Средиземное море и Черное море), представленных в первый день семинара, и предложил свой первый анализ на основе следующего:

а) очевидно, что имеется огромный объем информации. Для оценки состояния океанической и морской среды в регионе уже были приложены значительные усилия. Это означает, что дополнительные затраты регулярного процесса окажутся относительно скромными. Он подчеркнул важную роль Международного совета по исследованию моря в связи с рыболовством и назвал регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты (ГООМС), важной отправной точкой;

б) что касается оценок, проведенных в Соединенных Штатах, то г-н Симкок был поражен полнотой экономического материала традиционного характера. Он подчеркнул, что необходимо понимать метаданные;

с) что касается Канады, то он выделил целый комплекс проблем, которые предстоит решить стране, и необходимость пополнения имеющейся информации;

д) Межправительственная океанографическая комиссия (МОК) представила исключительно полный доклад, который охватывает огромный массив информации и будет чрезвычайно полезным для регулярного процесса;

е) важный прогресс был достигнут в регионе Средиземного моря, особенно в северной части, но также и на южном побережье. Укрепление потенциала будет иметь очень важное значение в этом регионе;

ф) презентация Международной комиссии по научному исследованию Средиземного моря (СИЕСМ) охватывала совершенно новый район, и был задан вопрос, насколько принципы учета природных активов могут быть включены в регулярный процесс. Возможно, еще рано проводить первый раунд регулярного процесса;

г) Хельсинкская комиссия по защите морской среды Балтийского моря (ХЕЛКОМ) представила целый ряд интересных вопросов и оценок, которые следует внимательно рассмотреть;

h) Комиссия по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики (Комиссия ОСПАР) показывает, как можно охватить широкий перечень вопросов и как это можно подкрепить предметной работой;

i) Международный совет по исследованию моря (ИКЕС) располагает исключительно подробными сведениями по трем из пяти регионов, что говорит

о том, что регулярному процессу будет необходимо тщательно продумать вопрос об управлении данными. ИКЕС также может играть роль в укреплении потенциала;

j) в рамках Европейского союза Рамочная директива развивалась одновременно с регулярным процессом. Их сближение определенно принесет пользу.

44. Г-н Симкок выделил шесть направлений действий: а) необходимо обновить ГООМС на основании информации регулярного процесса; б) необходимо сравнить различные оценки с планом; в) необходимо определить, какие оценки к какой главе относятся; г) будет необходимо решить, как добиться интеграции; е) необходимо, чтобы регулярный процесс оказывал влияние на управление данными и доступ к данным (необходимость транспарентности и инструктирования пользователей); ф) укрепление потенциала остается важным.

Пункты 11–18 повестки дня: рабочие группы

45. Ниже приводится краткая информация о деятельности трех рабочих групп:

А. Рабочая группа 1: Состояние окружающей среды

(физическая/химическая/биологическая наука) (Координатор: г-н Петер Хэррис, докладчик: г-жа Саския ван Гавер)

A1. Помимо перечня оценок, составленного Фредериком Брошье, еще несколько оценок были упомянуты и выделены в сводной таблице, которая представлена в приложении 4.

A2. В начале представления результатов работы рабочей группы были сделаны некоторые общие выводы:

а) общие доклады, представленные региональными программами в первый день семинара, а именно национальные доклады по Рамочной директиве Европейского союза о морской стратегии, Рамочной директиве по водным ресурсам, директиве по среде обитания и директиве по защите птиц, Доклад Комиссии ОСПАР о качественном состоянии 2010 года, доклады ИКЕС, подготовленные на основе сотрудничества, будут иметь весьма важное значение в связи с несколькими главами Глобальной оценки состояния океанов;

б) в оценку состояния Мирового океана необходимо включить определение понятия «экосистемные услуги»;

в) полезно было бы включить подробный глоссарий с объяснением понятий и технических терминов;

г) важно осуществлять перепроверку и добиваться максимальной совместимости между связанной с Мировым океаном главой следующего доклада Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) и оценкой состояния Мирового океана и, наоборот, для «климатической» информации;

е) в текущем плане отсутствуют некоторые важные темы, которыми следует заняться: и) описание состояния чужеродных (инвазивных) видов (в настоящий момент чужеродные виды включены лишь в главу 17В о судоходстве,

однако существуют и иные способы проникновения чужеродных видов); ii) описание состояния с загрязнением и опасными веществами; iii) описание ситуации с замусориванием и морским мусором;

f) дополнительный перечень оценок в регионе Балтийского моря приводится в приложении 9.

В. Рабочая группа 2: Виды давления и воздействия, включая деятельность человека (координатор: г-н Джейк Райс, докладчик: г-жа Трине Кристиансен)

B1. Результаты деятельности этой рабочей группы приводятся в приложении 5. Дополнительный перечень оценок в регионе Балтийского моря приводится в приложении 9.

С. Рабочая группа 3: Социально-экономические аспекты (координатор: г-н Алан Симкок, докладчик: г-н Воутер Ромменс)

C1. Результаты деятельности этой рабочей группы представлены в приложении 6. В приложении 7 содержится дополнительная информация из Европейского союза, представленная Европейским агентством по окружающей среде (ЕАОС).

Пункт 19 повестки дня: Выявление пробелов в знаниях

46. Выявление пробелов в знаниях обсуждалось во время представления результатов деятельности рабочей группы.

Оценка здоровья Мирового океана: индекс состояния здоровья океанов для оценки глобальных морских социально-экологических систем (дополнительная презентация г-на Эндрю Розенберга, Группа экспертов)

47. До настоящего времени не был достигнут консенсус в отношении того, что определяет здоровье океанов, и не были выработаны общие показатели для его измерения. Индекс состояния здоровья океанов основывается на целях, сформулированных за четыре десятилетия в договорах по вопросам океанов, а также национальных и межправительственных докладах высокого уровня. С помощью показателей для измерения интенсивности наиболее серьезных факторов нагрузки на океаны, включая изменение климата, закисление океана, перелов рыбы, деградацию местообитаний, инвазивные виды, утрату биоразнообразия, загрязнение и эвтрофикацию, индекс состояния здоровья океанов позволит измерить состояние здоровья океана и его компонентов и определить имеющиеся тенденции. Индекс также позволит оценить тенденции в применении мер по сохранению морских местообитаний. Наконец, индекс позволит связать тенденции состояния здоровья океана с получаемыми людьми выгодами и благополучием человека.

Пункт 21 повестки дня: план краткосрочного и среднесрочного укрепления потенциала в регионе и на глобальном уровне

Неистощительное использование моря: укрепление потенциала проведения оценок состояния морской среды на глобальном уровне (г-н Воутер Ромменс, ЮНЕП/«ГРИД-Арендал»)

48. В презентации содержалась информация об укреплении потенциала проведения оценок состояния морской среды на глобальном уровне. Г-н Ромменс представил «ГРИД-Арендал», некоммерческую административно независимую организацию, основанную в 1989 году министерством окружающей среды Норвегии для поддержки ЮНЕП и других учреждений Организации Объединенных Наций. Задачей «ГРИД-Арендал» является получение знаний об окружающей среде, которые позволят добиться положительных изменений, посредством организации и преобразования имеющихся сведений об окружающей среде в достоверный научно-обоснованный информационный продукт, распространяемый с помощью инновационных коммуникационных инструментов и посредством оказания услуг по укреплению потенциала заинтересованным сторонам. Через шельфовую программу ЮНЕП «ГРИД-Арендал» оказала содействие свыше 70 развивающимся государствам в направлении представлений о продлении границ своих континентальных шельфов Комиссии по границам континентального шельфа. Посредством государственно-частного партнерства «ГРИД-Арендал» получила самую полную глобальную базу геопространственных данных и метаданных, содержащую геологические и геофизические сведения о морской среде. Она также осуществляет обучение. В рамках своей программы неистощительного использования моря она ведет обучение экосистемному управлению исключительными экономическими зонами и реализует проекты, обмениваясь знаниями по линии Север-Юг, а также Юг-Юг. «ГРИД-Арендал» рассматривает оценки морской среды в качестве важного инструмента для предоставления актуальной, достоверной и полезной информации директивным органам, занимающимся разработкой политики и принятием решений, а также общественности для расширения знаний по экологическим вопросам, принятия обоснованных решений в сфере экологического регулирования на основе конкретной информации и выявления имеющихся пробелов. Также была разработана и запущена в экспериментальном режиме Интернет-платформа о состоянии морской среды.

49. Г-н Ромменс пояснил, что программа неистощительного использования моря прямо и косвенно связана с регулярным процессом. На семинаре по вопросам регулярного процесса, который прошел в г. Санья (Китай), было принято заявление об укреплении потенциала и решение провести семинар по укреплению потенциала в Бангкоке 17–19 сентября 2012 года для укрепления и развития регионального сотрудничества перед проведением регулярного процесса, а также в качестве первоначальных усилий в этом направлении оказать содействие в укреплении потенциала государствам — членам Плана действий в северо-западной части Тихого океана (НОУПАП), Координационного органа по вопросам морей Восточной Азии (КОМВА) и Подкомиссии по западной части Тихого океана (ВЕСТПАК) в проведении комплексных оценок морской среды и внести вклад в регулярный процесс посредством проведения первоначальной «региональной пробной оценки» и разработки новой региональной методологии проведения междисциплинарных оценок морской среды. Косвенно «ГРИД-Арендал» способствует осуществлению регулярного процесса путем

укрепления потенциала осуществления оценок воздействия морской нефтедобычи в соответствии с Абиджанской конвенцией. «ГРИД-Арендал» располагает шаблонами для составления оценок морской среды (виды давления, обработка данных, результаты, налаживание контактов и взаимодействие и актуальность проводимой политики).

50. Участники очень интересовались различными проектами и механизмами укрепления потенциала.

Пункты 22 и 23 повестки дня: презентация по стандартизации данных

Стандартизация данных и доступ к ним (г-н Петер Писсиерсенс, ЮНЕСКО/программа МОК «Международный обмен океанографическими данными и информацией» (МООД))

51. После представления МООД г-н Писсиерсенс на конкретных примерах продемонстрировал участникам полезность и необходимость стандартов. Он связал важность стандартов с качеством и рамочными механизмами контроля качества и управления им. МООД опубликовала свыше 60 руководств по вопросам контроля качества и стандартизации. Г-н Писсиерсенс продемонстрировал важность стандартизации и управления качеством для регулярного процесса и предупредил, что такую работу еще предстоит провести, поскольку для существующих оценок метаданные не всегда имеются в наличии, а происхождение и качество данных не всегда известны. Г-н Писсиерсенс также представил портал океанических данных МООД, который предназначен для обмена данными о морской среде и услугах в этой области и их распространения и предлагает весь спектр процессов, включая обнаружение данных, доступ к ним и их визуализацию. В презентации были подняты вопросы о доступности метаданных (как обеспечить применение политики) и правах интеллектуальной собственности.

52. Участники согласились с тем, что стандартизация данных, их доступность и хранение будут иметь исключительную важность для качества регулярного процесса.

Пункт 25 повестки дня: заключение и рекомендации

Краткая информация о ходе работы

53. Г-н Алан Симкок представил краткий обзор результатов семинара. Он выделил следующие моменты:

а) семинар преследовал две цели: изучить, какие имеются данные для оценки Северной Атлантики, Северного моря, Балтийского моря, Средиземного моря и Черного моря с экологической, экономической и социальной точек зрения, и начать диалог с теми, кто отвечает за проведение первой глобальной комплексной оценки состояния морской среды, и региональными экспертами;

б) обе цели были по существу достигнуты. Резюме, которые представили рабочие группы, свидетельствуют о том, что они определили широкий круг материалов, которые будут крайне необходимы для оценочной работы. У Рабочей группы 2 не было достаточно охвата, чтобы в полной мере применить этот подход, однако она очень наглядно продемонстрировала подход, который

потребуется, чтобы провести анализ видов давления и воздействия и увязать их с другим материалом;

с) результаты работы семинара послужат ценным руководством в отношении данных, продемонстрировав, какие периоды они охватывают и где к ним можно получить доступ;

d) поэтому подготовленные материалы окажутся очень полезными для определения параметров глав в утвержденном плане, а также вопросов, указанных в каждой главе плана. К определению этих параметров должна оперативно приступить Группа экспертов в сотрудничестве с ведущими составителями отдельных глав или групп глав;

e) начать диалог между региональными экспертами и Группой экспертов регулярного процесса само по себе еще не достаточно. Необходимо было изыскать способы для его продолжения. Одним из таких способов станет веб-сайт регулярного процесса, когда он наконец начнет свою работу. Также могут быть полезны иные менее формальные способы.

54. В ходе последующей дискуссии были затронуты следующие вопросы:

a) *следует ли рассматривать Северную Атлантику, Северное море, Балтийское море, Средиземное море и Черное море в качестве единого региона?* Общее мнение заключалось в том, что замкнутые и полузамкнутые моря к востоку от Атлантики обладают своими особенностями, а значит, их необходимо рассматривать по отдельности. Попытка применить к ним в целом общие выводы создаст искаженную картину. Возможность рассмотрения Северной Атлантики в качестве единого региона во многом зависит от применяемого в ходе оценки подхода к определению обширных акваторий: считать их единым регионом или разбить их на восточную и западную части. Однако важно помнить о простоте — в результате оценки состояния Мирового океана должны быть получены четкие выводы;

b) *как редакционные группы могли бы оптимально взаимодействовать?* Было достигнуто общее согласие, что центральную роль в этой работе будет играть веб-сайт регулярного процесса, и чем раньше он начнет свою работу, тем лучше. В руководстве для участников оценки должна быть четко указана роль ведущего члена Группы экспертов и ведущего составителя, позволяющая обеспечить полноценное участие всех членов каждой редакционной группы. Многие высказались в пользу того, чтобы позволить редакционным группам встречаться друг с другом для обсуждений;

c) *как следует управлять передачей навыков?* Было достигнуто общее согласие, что укрепление потенциала необходимо в рамках области, которая была охвачена на семинаре, а также региона, что позволит получить источник знаний для других регионов. Передача навыков внутри региона необходима как с севера на юг (особенно в Средиземноморском регионе), так и с запада на восток;

d) *как развивать партнерские отношения?* Было достигнуто общее согласие, что важно подключать к работе как региональные морские организации, так и региональные рыбохозяйственные органы. Необходимо предпринимать шаги для того, чтобы они коллективно получали информацию о достигнутом прогрессе.

55. Сопредседатели указали, что они намереваются внести изменения в проект в свете высказанных участниками мнений и любых других полученных замечаний и при содействии других присутствующих членов Группы экспертов подготовят окончательный краткий доклад.

Пункт 26 повестки дня: коммуникационные средства и деятельность по итогам семинара

56. Г-н Питер Хэррис представил доклад о деятельности по созданию веб-сайта регулярного процесса. Веб-сайт предназначается для представителей государств, а также исследователей и широкой общественности. Он представляет собой динамичный, привлекательный и полноценный портал для пользователей и участников регулярного процесса. В настоящий момент ожидается разрешение некоторых технических вопросов (где будет осуществляться хостинг веб-сайта и как секретариат регулярного процесса сможет им управлять) для запуска веб-сайта.

57. Участники семинара обсудили возможности для совершенствования взаимодействия и коллективной работы по линии подготовки докладов и проведения оценки морской среды в регионе Северной Атлантики, Балтийского моря, Средиземного моря и Черного моря. Участники подчеркнули необходимость обеспечить широкую доступность информации о регулярном процессе. Было предложено использовать по мере возможности социальные сети. Веб-сайт будет выступать в качестве главного инструмента информационной деятельности, и необходимо будет обеспечивать его активность и обновления.

58. Также был продемонстрирован печатный материал для привлечения экспертов в резерв экспертов. Важно набрать в резерв много квалифицированных экспертов. Г-жа Росенбом из Отдела по вопросам океана и морскому праву уточнила, что государства должны выдвигать этих экспертов через свои постоянные представительства при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, однако эти эксперты необязательно должны иметь гражданство того государства, которое их выдвигает.

59. Заключительное заявление сделала г-жа Аннебет Росенбом от имени Отдела по вопросам океана и морскому праву и г-жа Софи Мирго от имени принимающего государства.